



Last December we launched a Sanctuary Fund appeal and had a wonderful response. We would like to offer our heartfelt thanks to everyone who donated so generously to this fund.

Although we have yet to find a permanent site for the sanctuary, we have decided to open a house ARK previously used for staff members, near Myoken Guchi station. Here the sanctuary will start in a small way, managed by Ms Kishiko Yamamoto. She will live with the old animals giving them the special care they need.

We hope indeed that a permanent sanctuary, once a suitable place has been bought, will become a reality within this year.

「サンクチュアリ」開始！

昨年12月にサンクチュアリ設立の募金をお願い致したところ、多くの方から大変な反響をいただきました。この基金のために快くご寄付をお寄せ下さった皆様方に心から感謝を申し上げます。

まだ、永続的なサンクチュアリ建設用地は見つかっていませんが、以前アークのスタッフ用だった家を新しい目的のために利用することが決定しました。能勢電鉄・妙見口駅近くの家で、小規模ながら、サンクチュアリがスタートします。ここで、山本貴志子職員が高齢動物と生活を共にしながら、彼らに必要な特別のケアを担当することになります。

適切な場所が確保できれば、今年中にも、永続的なサンクチュアリ実現の夢を果たしたいと、私どもは切望しております。引き続き、皆様方のご支援を賜りますよう、よろしくお願い申し上げます。

It's three and a half years since I started working at ARK. For the first few months I just helped the regular staff and gradually the dogs' and cats' attitude towards me changed; it was as if I was promoted in their eyes and recognized as a regular staff member.

Since ARK has about 360 dogs and cats in all, there is no shortage of work to do, only a shortage of hands. We mix their meals according to their age and health condition, clean their houses, air their blankets in the sun, change their drinking water, carry heavy bags of food and newspapers and lots of washing.

Many of my friends say to me, "how can you walk 20 dogs a day?" Actually this is the nicest part of the job, walking in the woods. Since ARK is located in the mountains, the four seasons are beautiful. But this also means changing weather conditions make the work hard. It's cold and snowy in winter and this new year we had a spectacular snow fall that no-one else in Kansai could appreciate. We have to break the ice in the dogs' water buckets and sometimes the water pipes freeze. In summer the trees give us plenty of welcome shade but in autumn the same trees shed their leaves giving us the extra job of having to sweep them up.

Recently I realize that I'm much stronger and healthier than before. It's as if I'm getting power from the animals I care for at ARK.



アークで働きはじめてはや3年半過ぎました。(週2回だけ) 最初6ヶ月位は言われた事だけをして無我無中でした。その頃から犬猫達が毎週くる私を信頼してくれるようになりボランティアではなくスタッフなのだと認めてもらったような気がした記憶があります。

アークには360匹の犬猫がいるのです。事がいっぱいあります。例えば、犬猫の年令、健康状態に合った食事、小屋の掃除、天気の日には毛布を日に干す、犬のバケツの水を代える、重いフードの袋や古新聞を運んだり、山と積まれた洗濯物。私の友人は「1日に犬20匹の散歩は大変でしょ」とよく言われますが、その時が森の中を歩き一番ホッとする時かも知れません。

山合いに位置するアークは四季の移り変わり、自然の美しさ、厳しさが本当によくわかる所です。今年のお正月にも雪が積もり関西では見られないような美しい雪景色でした。でもその日は犬のバケツは凍り、たたきわって代えてやらなければなりません。時々水も凍って出なくなってしまう日があります。夏は木々が陰を作ってくれるおかげで、ずい分涼しいのですが秋にはその木々の葉が犬小屋にいっぱい落ち1つずつ掃いていかないとはいけません。

最近私は以前より力持ちになり元気になったように思えます。アークの動物達からパワーをもらっているような気がします。